



ПРИМЕЧАНИЯ

- 1 Том Стоппард – английский драматург чешского происхождения, известный как интеллектуальный писатель, играющий с текстом, смыслом и историческими фактами. Он автор пьесы и фильма «Розенкрэнц и Гильденстерн мертвые», автор сценария фильма «Влюбленный Шекспир». Пьеса «Розенкрэнц и Гильденстерн мертвые» стала одной из первых и самых известных в мире «вариаций на тему» шекспировской драматургии.
- 2 Леонид Филатов – русский актер, поэт, писатель, драматург, режиссер, сценарист. Автор драматургической сказки в стихах «Про Федота-стрельца, удалого молодца», написанной в манере народных сказителей с использованием элементов бурлеска и анахронизмов. Написал в том же стиле ряд вариаций на тему известных произведений – «Любовь к трем апельсинам», «Большая любовь Робин Гуда», «Лизистрата», «Возмутитель спокойствия», «Еще раз о голом короле» и др. Творчество Л.Филатова стало одним из «источников вдохновения» при создании данной пьесы.
- 3 Михаил Успенский – русский писатель-фантаст. Написал ряд произведений, соединяющих жанры научной фантастики, фэнтези и сатиры – «Дорогой товарищ король», «Там, где нас нет» (с продолжениями); в соавторстве с Андреем Лазарчуком – «Посмотри в глаза чудовищ», «Гиперборейская Чума», и др. Произведения М.Успенского характеризуются смешением разнообразных временных и стилевых элементов, наличием многочисленных аллюзий и ассоциаций. Без влияния М.Успенского данная пьеса тоже не обошлась.
- 4 Эта фраза Сталина упоминается в книге А. и Б.Стругацких «Отягощенные злом» и во многих анекдотах.
- 5 Песня «Ночной разговор» на слова В. Лазарева из кинофильма «Если ты прав»:
Зимний город уснул уже...
В синем сумраке лишь одно
На двенадцатом этаже
Не погасло твоё окно.
- 6 Стихотворение М.Светлова «Живые герои»:
В тесной темнице
Сидит Кочубей
И мыслит всю ночь о побеге



- 7 «У маршала свои внуки есть» (анекдот)
- 8 А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
С к а л о з у б
Довольно счастлив я в товарищах моих,
Вакансии как раз открыты:
То старших выключают иных,
Другие, смотришь, перебиты.
- 9 А.С.Пушкин, «Медный всадник»:
Куда ты скачешь, гордый конь,
И где опустишь ты копыта?
- 10 «Копенгаген» – компетентен (современный сленг).
- 11 А.Фет, «Я пришел к тебе с приветом»:
Я пришел к тебе с приветом –
Рассказать, что солнце встало...
В.Ф.Одоевский: «Солнце русской поэзии закатилось!»
- 12 В.Высоцкий, «Песня о вещем Олеге»: «И злая гадюка
кусила его».
- 13 «Тухес» – задница (из идиш)
- 14 Песня А.Охрименко «Я был батальонный разведчик»:
Ой, Клава, родимая Клава,
Ужели судьбой суждено,
Чтоб ты променяла, шалава,
Орла на такое г...о?
- 15 Эсеровский лозунг: «В борьбе обретешь ты право
свое!»
- 16 М.О. фон Штирлиц – персонаж серии романов Ю.Семенова и фильма «Семнадцать мгновений весны», советский разведчик в нацистской Германии.
- 17 К.Филби – советский разведчик в Великобритании.
- 18 Приписывается молодому В.И.Ульянову: «Стена, да гнилая, ткни – и развалится» (о российском самодержавии).
- 19 С.Есенин, «Пугачев»: «Сумасшедшая, бешеная, кровавая муть...»
- 20 Конферансье Апломбов в спектакле Театра кукол С.В.Образцова «Необыкновенный концерт»: «Я для вас не слишком интеллигентен?» (автор фразы – А.Бонди).
- 21 А.С.Пушкин, «Борис Годунов»:
Я отворил им житницы, я злато
Рассыпал им, я им сыскал работы –
Они ж меня, беснуясь, проклинали!
- 22 Та же аллюзия.



- ²³ Слова «начать», «углубить», «найти консенсус» – из лексикона М.С.Горбачева.
- ²⁴ С.Есенин, «Пугачев»: «Чернь его любит за буйство и удаль».
- ²⁵ «Компромат», «черный пиар» – понятия российской политической терминологии конца XX – начала XXI веков. «Наехать» – идти с кем-л. на конфликт, искать ссоры, угрожать (современный сленг).
- ²⁶ Одесский жаргон.
- ²⁷ Реклама журнала «ТВ-Парк»: «А запах! Аромат сплетен и слухов...»
- ²⁸ И.Ильф и Е.Петров, «Золотой теленок»:
– Ну, о чём говорить... Сноуден – это голова! Слушайте, Валиадис, – обращался он к третьему старику в панаме. – Что вы скажете насчет Сноудена?
– Я скажу вам откровенно, – отвечала панама, – Сноудену пальца в рот не клади. Я лично свой палец не положил бы.
- ²⁹ «Не для денег родившийся» – название сценария, написанного В.Маяковским.
- ³⁰ А.С.Пушкин, «Моцарт и Сальери»: «Гений и злодейство – две вещи несовместные».
- ³¹ Типичный для сего произведения анахронизм.
- ³² Дж.Г.Байрон, «Дон-Жуан»:
Желудки их привыкли, к сожалению,
Иметь мясное блюдо на обед.
- ³³ «Вшистко ясне» – «Всё ясно» (пол.)
- ³⁴ Из оперетты и фильма «Свадьба в Малиновке»: «Опять власть меняется...»
- ³⁵ Романс на слова В.Шумского «Отцвели уж давно хризантемы в саду»: «В том саду, где мы с вами встретились...»
- ³⁶ Народная песня «Раскинулось море широко»:
«Товарищ, я вахты не в силах стоять», –
Сказал кочегар кочегару.
(С этой фразы, собственно, и началось написание этой пьесы. Отсюда – и весь стихотворный размер).
- ³⁷ И.Ильф, Е.Петров, «Золотой теленок». Неоднократно повторенная фраза Паниковского: «Вам, Шура, я все скажу как родному».
- ³⁸ Народная песня «Так будьте здоровы»:
Так будьте здоровы, живите богато,
А мы уезжаем до дому, до хаты.



- 39 К.Маркс, Ф.Энгельс, «Манифест коммунистической партии»: «Призрак бродит по Европе, призрак коммунизма».
- 40 Фраза тов.Огурцова из фильма «Карнавальная ночь»: «Бабу – Ягу со стороны брать не будем – воспитаем в своем коллективе».
- 41 «Агент влияния» – понятие российской политической терминологии конца ХХ – начала ХХI веков.
- 42 А.И.Герцен, «Былое и думы»: «Молодые штурманы будущей бури».
- 43 А.Галич, «Размысления о бегунах на длинные дистанции (Поэма о Сталине)»:
А бойтесь единственно только того,
Кто скажет: «Я знаю, как надо!»
- 44 «В натуре» – конечно, обязательно, безусловно (современный сленг).
- 45 Песня на слова Н.Доризо «Давно не бывал я в Донбассе»:
Давно не бывал я в Донбассе,
Тянуло в родные края.
- 46 А.С.Пушкин, «Медный всадник»: «И запираем на просторе!»
- 47 «Молчать, как партизан» – устойчивое словосочетание
- 48 Песня «Броня крепка, и танки наши быстры» на слова Б.Ласкина:
Чужой земли мы не хотим не пяди,
Но и своей вершка не отдадим.
- 49 «Разборка» – выяснение отношений, драка; интрига;
«конкретно» – хорошо, правильно, как надо, как полагается (современный сленг)..
- 50 М.Горький, «Старуха Изергиль»: «В жизни, знаешь ли ты, всегда есть место подвигам»
- 51 В.Черномырдин: «У кого руки чешутся, чешите в другом месте!» (из выступления в Госдуме)
- 52 Н.Гоголь, «Ревизор»: «Какой реприманд неожиданный!». Реприманд – выговор, упрек.
- 53 Район Парижа, известный большим количеством публичных домов.
- 54 «Про это» – название поэмы В.Маяковского о любви и существовавшей в конце ХХ века на российском телевидении телепрограммы о сексе.



- 55 «Наука любви» – название книги П. Овидия Назона.
А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»:
... наука страсти нежной,
Которую воспел Назон,
- 56 А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
... В мои лета
Не можно же пускаться мне вприсядку!
- 57 Книга Экклезиаста: «И ничего нового нет под солнцем».
- 58 В.И.Ленин, «Лучше меньше да лучше»: «Во-первых –
учиться, во-вторых – учиться и в-третьих – учиться».
- 59 А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»:
Он из Германии туманной
Привез учености плоды...
- 60 В.Высоцкий, «Песня самолета-истребителя»: «Я боль-
ше не буду покорным, клянусь!»
- 61 В.Высоцкий, «Нет меня, я покинул Радею!»:
Не волнуйтесь, я не уехал.
И не надейтесь – не уеду!
- 62 А.С.Пушкин, «Буря»:
Выпьем, добрая подружка
Бедной юности моей,
Выпьем с горя, где же кружка?
- 63 Вен.Ерофеев, «Москва – Петушки»: «И немедленно
выпил».
- 64 Н.Добронравов, песня «Как молоды мы были»: «Ог-
лянись, незнакомый прохожий».
- 65 Песня из фильма «Операция «Ы» и другие приключе-
ния Шурика»:
Постой, паровоз, не стучите, колеса,
Кондуктор, нажми на тормоза!
Я к мамочке родной с последним приветом
Спешу показаться на глаза.
- 66 М.Исаковский, песня «Прощанье»:
А еще тебя прошу я –
Напиши мне письмецо.
- 67 Фраза из фильма «Берегись автомобиля»: «Найдешь
себе другого – честного!»
- 68 Песня «Через две зимы» еа слова М.Пляцковского:
Только две, только две зимы,
Только две, только две весны
Ты в кино, ты в кино с другими не ходи!



- 69 Н.Гоголь, «Тарас Бульба»: «Я тебя породил – я тебя и убью!»
- 70 «Шеляг» – мелкая разменная монета в старой Польше; «без шеляга» – устойчивое польское словосочетание, означающее «без копейки».
- 71 «Псяя крев» – «собачья кровь», польское ругательство.
- 72 А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»: «И был глубокий эконом...»
- 73 Мельник – персонаж пушкинской «Русалки», Гобсек – заглавный герой повести О.Бальзака. Оба отличались некоторой прижимистостью. Весь диалог – аллюзия на разговор Мельника с дочкой в «Русалке».
- 74 «Вшишко едно» – «Всё равно» (пол.)
- 75 Э.А.По, «Маска красной смерти»: «Кто позволил себе эту дьявольскую шутку? Схватить его и сорвать с него маску, чтобы мы знали, кого нам поутру повесить на крепостной стене!»
- 76 В.Маяковский, «Стихи о советском паспорте»:
Я волком бы выгрыз бюрократизм.
К мандатам почтения нету.
К любым чертям с матерями катись
Любая бумажка...
- 77 Народная песня «Раскинулось море широко»: «Ты вахты не кончив, не смеешь бросать!»
- 78 Б.Окуджава, «Последний троллейбус»:
Как много, представьте себе, доброты,
В молчанье, в молчанье.
- 79 Евстахиева труба – соединительный канал между внутренним ухом и носоглоточным пространством.
- 80 Сократ был отправлен цикутой.
- 81 Библейские персонажи, братья. Каин убил Авеля.
- 82 Патрис Лумумба и Жозеф Мобуту – политические деятели Конго (Киншаса). Мобуту был причастен к убийству Лумумбы.
- 83 Русский фольклор: «В огороде бузина, а в Киеве – дядька»
- 84 Фраза из сериала «Горец»: «Должен остаться только один. И пусть это будет Дункан Мак-Лауд!»
- 85 Гимн СССР (слова С.Михалкова и Г.Эль-Регистана):
Сквозь грозы сияло нам солнце свободы,
И Ленин великий нам путь озарил.



- Гимн СССР, редакция 1943 года (слова С.Михалкова и Г.Эль-Регистана):
Знамя советское, знамя народное
Пусть от победы к победе ведет!
- 86 Песня «Смело, товарищи, в ногу» (слова Л.Радина):
«Духом окрепнем в борьбе».
- 87 А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»:
«... но мне порукой ваша честь.
И смело ей себя вверяю.»
- 88 Фраза Саида из фильма «Белое солнце пустыни»: «Не говори никому. Не надо».
- 89 И.Ильф и Е.Петров, «Двенадцать стульев»:
– Ваше политическое кредо?
– Всегда! – восторженно ответил Полесов.
- 90 Слова Н.С.Хрущева при закрытии XXII съезда КПСС:
«Цели поставлены, задачи определены, за работу, товарищи!»
- 91 Шеф и Коллега – сыщики, персонажи мультсериала «Следствие ведут Колобки».
- 92 Фраза Ивана Грозного из фильма «Иван Васильевич меняет профессию»: «Какое житие твое, пес смердящий!»
- 93 «Облико морале» – выражение из фильма «Бриллиантовая рука»
- 94 Обычное обращение московских нищих: «Сами мы не местные...»
- 95 А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
Г. Н. (подходит) Вы в размышленьи.
София Об Чацком.
Г. Н. Как его нашли по возвращеньи?
София Он не в своем уме.
Г. Н. Ужли с ума сошел?
София (помолчавши) Не то, чтобы совсем...
Г. Н. Однако есть приметы?
София (смотрит на него пристально) Мне кажется.
- 96 В.Маяковский, «Стихи о советском паспорте»:
Берет – как бомбу,
берет – как ежа,
как бритву обюдоющую...
- 97 В.Высоцкий, «Письмо в редакцию телепередачи «Очевидное невероятное» из Канатчиковой дачи»: «Он над нами издевался. Ну сумасшедший, что возьмешь!»



- ⁹⁸ Одесский жаргон
- ⁹⁹ Анекдот.
- ¹⁰⁰ Фраза из фильма «Чапаев»: «Чапай думать будет!»
- ¹⁰¹ «Шерше ля фам» – «ищите женщину» (фр.)
- ¹⁰² А.Твардовский, «Василий Теркин»:
Вот стихи, а все понятно,
Все на русском языке...
- ¹⁰³ А.С. Пушкин, «Борис Годунов»: «Я давно не читывал
и худо разбираю а тут уж разберу как дело до петли
доходит».
- ¹⁰⁴ Ф.Тютчев, «Я встретил вас»:
Я встретил вас – и все былое
В отжившем сердце ожило;
Я вспомнил время золотое...
- ¹⁰⁵ «Невместно» – «не подобает», «неприлично»; «неуместно» (из польского, а также старославянского).
- ¹⁰⁶ А.С. Пушкин, «Песнь о Вещем Олеге»:
Так вот где таилась погибель моя!
Мне смертию кость угрожала!
(отмечу, кстати, тождество размера данной пьесы еще
и размеру этой пушкинской песни)
- ¹⁰⁷ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
Я помню, ты дитей с ним часто танцевала,
Я за уши его дирала, только мало.
- ¹⁰⁸ «Съехала крыша» – «помутился разум» (современный
сленг).
- ¹⁰⁹ В.Высоцкий, «Письмо к другу, или зарисовка о Париже»: «Ах, милый Ваня, я гуляю по Парижу».
- ¹¹⁰ Керубино – персонаж пьес П.Бомарше «Женитьба Фигаро» и «Преступная мать, или Второй Тартюф», поклонник, а затем любовник жены графа Альмавивы – Розины.
- ¹¹¹ Линдор – вымышленное имя графа Альмавивы в пьесе П.Бомарше «Севильский цирюльник».
- ¹¹² Б.Акунин – автор пьесы-версии «Гамлет». Саксон Грамматик – датский историк-хронист XI-XII века, автор «Деяний данов»; его сказание о Гамлете использовано У. Шекспиром в трагедии «Гамлет, принц Датский».
- ¹¹³ Одесский жаргон (приветствие)
- ¹¹⁴ Песня «Россия» на слова С. Алымова:
Где найдешь страну на свете
Краше Родины моей?



- ¹¹⁵ «Зай гезунд» – «будь здоров» (из идиш)
- ¹¹⁶ Песня на слова И.Шаферана «И не то чтобы да, и не то чтобы нет»:
- ¹¹⁷ «Таки» – «все-таки» (одесский жаргон)
- ¹¹⁸ «Вейз мир» – «горе мне» (из иврита)
- ¹¹⁹ «Или?» – «не сомневайтесь!» (одесский жаргон)
- ¹²⁰ Кичман – тюрьма (одесский жаргон)
- ¹²¹ Цорес – неприятности, огорчения (из идиш)
- ¹²² Анекдот
- ¹²³ Фраза из фильма «Белое солнце пустыни»: «Гюльчата, открай личико!»
- ¹²⁴ Малахольный – сумасшедший (одесский жаргон)
- ¹²⁵ «Размазывать кашу» – «много говорить зря» (одесский жаргон);
В.Высоцкий, «Песня о вещем Олеге»: «И неча рассказывать байки!».
- ¹²⁶ Е.Азеф – агент-провокатор российской охранки (начало XX века)
- ¹²⁷ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»: «Ба! знакомые все лица!»
- ¹²⁸ Фраза Мюллера из фильма «Семнадцать мгновений весны»: «А вас, Штирлиц, я попрошу остаться».
- ¹²⁹ «Если в кране нет воды...» и т.д.
- ¹³⁰ К.Станиславский: «Театр начинается с вешалки».
- ¹³¹ «Глобус» – шекспировский театр.
- ¹³² Журнал «Крокодил», 1968, №27, рубрика «Нарочно не придумаешь»: «Товарищи, позвольте мне внести ясность в этот вопрос, ибо я в этом деле профан (из выступления на собрании)».
- ¹³³ «Бен-Гур» – псевдоисторический фильм с тематикой времен распятия Христа; «Иисус Христос – суперстар» – рок-опера, излагающая историю Христа; «Орлеанская девственница» – сатирическая антиклерикальная поэма Вольтера.
- ¹³⁴ Дальнейший торг является аллюзией на торг из фильма «Операция «Ы»».
- ¹³⁵ Арсений Тарковский, «Первые свидания»: «Как сумасшедший с бритвой в руке».
- ¹³⁶ Фраза из фильма «Кавказская пленница»: «Вы даете нереальные планы!»



- ¹³⁷ Фраза Е.Лигачева в адрес Б.Ельцина: «Борис, ты не-прав!»
- ¹³⁸ «Мишигинер» – сумасшедший (из идиш)
- ¹³⁹ «Мильон терзаний» – выражение Чацкого из пьесы А.С.Грибоедова «Горе от ума».
- ¹⁴⁰ «Кошерный» – должный или подходящий (из иврита)
- ¹⁴¹ Фраза из фильма «Кавказская пленница»: «Короче, Склифосовский!»
- ¹⁴² Песня из сериала «Следствие ведут Знатоки» на слова А. Горохова:
Наша служба и опасна, и трудна,
И на первый взгляд как будто не видна.
- ¹⁴³ «Прослушка» – подслушивание (в том числе с применением технических средств) чужих разговоров; «наружка» – наружное наблюдение, слежка (сленг правоохранительных органов); «гэбисты» – сотрудники органов безопасности (современный сленг).
- ¹⁴⁴ Раав – блудница, агент Иисуса Навина в Иерихоне в период подготовки штурма города; Мата Хари – танцовщица, известная германская шпионка в период I мировой войны.
- ¹⁴⁵ «Фигурант» – любой проходящий по делу (сленг правоохранительных органов).
- ¹⁴⁶ «Вы хотите песен? Их есть у меня!» – выражение из одесского фольклора; в частности, встречается в песнях А.Северного.
- ¹⁴⁷ «Без базара» – без лишних разговоров, «замочить» – «убить» (современный сленг).
- ¹⁴⁸ «Вышка» – высшая мера наказания, т.е. смертная казнь (современный сленг).
- ¹⁴⁹ В.Егоров, «Друзья уходят как-то невзначай»: «Но не прервать связующую нить».
- ¹⁵⁰ Рип Ван Винкль – герой одноименного рассказа Вашингтона Ирвинга, прославивший двадцать лет в лесу. Хольгер (Ольгер, Огер) Датчанин – могучий богатырь, который, по преданию, спит глубоким сном в подземелье замка Кронборг, но проснется и встанет на защиту страны, как только для Дании возникнет серьезная опасность.
- ¹⁵¹ А.Макаревич, «Пока горит свеча»: «Я в сотый раз опять начну сначала».



- ¹⁵² «Моя борьба» ("Mein Kampf") – название программной книги А.Гитлера.
- ¹⁵³ Снова из лексикона М.С.Горбачева ...
- ¹⁵⁴ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
Чтоб умный, бодрый наш народ
Хотя по языку нас не считал за немцев.
- ¹⁵⁵ В.Маяковский, «Юбилейное»:
Вам теперь
пришлось бы
бросить ямб картавый.
- ¹⁵⁶ Гимны СССР и России (слова С.Михалкова) написаны амфибрахием.
- ¹⁵⁷ Песня «Как упоительны в России вечера» на слова В.Пеленягрэ.
- ¹⁵⁸ В.Шекспир, «Отелло»: «Молилась ли ты на ночь, Дездемона?»
- ¹⁵⁹ Фраза из фильма «Берегись автомобиля»: «Твой дом – тюрьма!»
- ¹⁶⁰ А.С.Пушкин, «Борис Годунов»: «Довольно, стыдно мне пред гордою полячкой унижаться».
- ¹⁶¹ Марина Цветаева, «Вчера еще в глаза глядел...»:
Вчера еще в глаза глядел,
А нынче – всё косится в сторону!
...
Вчера еще – в ногах лежал!
Равнял с Китайскою державою!
- ¹⁶² Н.А.Некрасов, «Памяти Добролюбова»:
Какой светильник разума угас!
Какое сердце биться перестало!
- ¹⁶³ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
А ты меня решилась уморить?
Моя судьба еще ли не плачевна?
- ¹⁶⁴ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
Безумный! что он тут за чепуху молол!
Низкопоклонник! тестя! и про Москву так грозно!
- ¹⁶⁵ Известные оперетта и мюзиклы.
- ¹⁶⁶ Обычное высказывание Б.Ельцина: «И я уже подписал об этом указ»
- ¹⁶⁷ «Куда Макар телят не гонял» – «очень далеко» (русский фольклор)



- ¹⁶⁸ «Загнать за Можай» – «отправить очень далеко, в том числе в ссылку или на каторгу» (русский фольклор)
- ¹⁶⁹ «Кича» – то же, что и кичман, то есть тюрьма (одесский жаргон).
- ¹⁷⁰ «Небезпечно» – опасно (пол.)
- ¹⁷¹ И.Ильф и Е.Петров, «Двенадцать стульев»:
– Набил бы я тебе рыло, – мечтательно сообщил Остап, – только Заратустра не позволяет. Ну, пошел к чертовой матери.
- ¹⁷² И.Ильф и Е.Петров, «Двенадцать стульев»:
– Впрочем, вы можете уйти, но у нас, предупреждаю, длинные руки!
- ¹⁷³ Название статьи Н.Андреевой в «Советской России»:
«Не могу поступиться принципами».
- ¹⁷⁴ В.Маяковский, «В.И.Ленин» :
Что он сделал?
Кто он
и откуда?
Почему
ему
такая почесть?
- ¹⁷⁵ А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»: «Мой дядя самых честных правил...»
- ¹⁷⁶ В.Маяковский, «Прозаседавшиеся»:
«Зарезали!
Убили!»
Мечусь, оря.
- ¹⁷⁷ Известный анекдот про Штирлица («Это конец» – понял Штирлиц...)
- ¹⁷⁸ «Сгорел на работе» – стандартный оборот советских времен.
- ¹⁷⁹ В.Черномырдин: «Хотели как лучше, а вышло как всегда».
- ¹⁸⁰ «Благими намерениями вымощена дорога в ад» (фольклор).
- ¹⁸¹ В.Высоцкий, «В созвездии Тау-Кита»:
Я крикнул: «Галактике стыдно за вас!»–
В ответ они чем-то мигнули.
- ¹⁸² "I'll be back" – «Я вернусь» (фраза Терминатора из фильма «Терминатор-2»)
- ¹⁸³ «Кия!» – резкий выкрик в карате, способствующий концентрации энергии Ки (Ци).



- ¹⁸⁴ Диалог из фильма «Бриллиантовая рука»:
– На его месте должен был быть я.
– Напьешься – будешь.
- ¹⁸⁵ М.Булгаков, «Мастер и Маргарита»:
– А что это за шаги такие на лестнице? -- спросил Коровьев, поигрывая ложечкой в чашке с черным кофе.
– А это нас арестовывать идут, -- ответил Азазелло и выпил стопочку коньяку.
- ¹⁸⁶ Общеизвестная фраза «Казнить нельзя помиловать».
- ¹⁸⁷ Одесский фольклор
- ¹⁸⁸ Известная шутка; аллюзия на название картины И.Е.Репина «Не ждали».
- ¹⁸⁹ “Or” – “или” (англ.)
- ¹⁹⁰ Романс «Окрасился месяц багрянцем»:
Дай парусу полную волю,
Сама же я сяду к рулю.
- ¹⁹¹ «Кирдык» – гибель, смерть (из татарского)
- ¹⁹² Выражение «ограниченный контингент» применялось в советской прессе для обозначения советских войск в Афганистане.
- ¹⁹³ М.Цветаева, «Зеленое ожерелье»: «Нам к сокровищам бездн все дороги открыты». Ну и масса других ассоциаций.
- ¹⁹⁴ М.А.Булгаков, «Мастер и Маргарита». Название главы 6: «Шизофрения, как и было сказано».
- ¹⁹⁵ Весь монолог Офелии – аллюзия на фрагмент «Записок сумасшедшего» Н.В.Гоголя.
- ¹⁹⁶ А.С.Пушкин, «Борис Годунов»: «А ростом он мал, грудь широкая, одна рука короче другой, глаза голубые, волоса рыжие, на щеке бородавка, на лбу другая».
- ¹⁹⁷ Фраза из мульфильма «Каникулы в Простоквашино»: «С ума поодиночке сходят. Это только гриппом все вместе болеют».
- ¹⁹⁸ Снова аллюзия на «Записки сумасшедшего».
- ¹⁹⁹ Фраза из пьесы М.Булгакова «Иван Васильевич» и из фильма «Иван Васильевич меняет профессию»: «Какой паразит осмелился сломать двери в царское помещение?»
- ²⁰⁰ «Галопом по Европам» – устойчивое выражение, принадлежащее А.Жарову.



- ²⁰¹ Фраза из фильма «Формула любви»: «И сия пучина поглотила ея в один момент».
- ²⁰² А.С.Грибоедов, «Горе от ума»:
Приди в обед, побудь со мною;
Я правду всю тебе открою.
- ²⁰³ В.Высоцкий, «Зэка Васильев и Петров зэка»: «Ему за нас - и деньги, и два ордена».
- ²⁰⁴ А.С. Пушкин, «Песнь о Вещем Олеге»: «Прощай, мой товарищ, мой верный слуга».
- ²⁰⁵ Русская народная песня «Славное море – священный Байкал»: «Славный мой парус – кафтан дыроватый».
- ²⁰⁶ «Гоблин» – охранник, телохранитель (современный сленг).
- ²⁰⁷ В.Анпилов призывал»отрихтовать Г.Зюганова по-рабочему».
- ²⁰⁸ Мольер, «Тартюф»:
Король меня послал в его распоряжение,
Чтоб видеть, как дойдет бесстыдство до конца...
- ²⁰⁹ «Стрелка» – встреча представителей двух преступных группировок для переговоров и выяснения отношений, часто завершается кровопролитием (современный сленг).
- ²¹⁰ И.Ильф и Е.Петров, «Золотой теленок»: «Отъем или увод денег варьируется в зависимости от обстоятельств. У меня лично есть четыреста сравнительно честных способов отъема».
- ²¹¹ Фраза Жихаря из трилогии М.Успенского: «Всех убью – один останусь!»
- ²¹² Вся песня Первого Могильщика является аллюзией на куплеты Курочкина (слова А.Фатьянова) из фильма «Свадьба с приданым».
- ²¹³ А.С.Пушкин, «Евгений Онегин»: «Привычка свыше нам дана».
- ²¹⁴ Б.Окуджава, «Если ворон в вышине»:
Вот и боле ничего,
Вот и боле никого...
- ²¹⁵ «Жить не по лжи»– программная статья А.Солженицына.
- ²¹⁶ В.Высоцкий, «Поездка в город»:
Я самый непьющий из всех мужиков,
Во мне есть моральная сила.



- ²¹⁷ Песня разбойников из мультфильма «По следам Бременских музыкантов» (слова Ю.Энтина):
Работники ножа и топора –
Романтики с большой дороги.
- ²¹⁸ Елена изменила своему мужу – Менелаю – с Парисом.
- ²¹⁹ Снова напоминание о песне, давшей размер всей пьесе.
- ²²⁰ Последующие реплики Лаэрта – аллюзия на монолог «Доцента» из фильма «Джентльмены удачи» (в момент прибытия в камеру).
- ²²¹ Н.А.Некрасов, «Однажды в студеную зимнюю пору».
- ²²² Генерал Макашов при штурме мэрии: «Ни будет ни мэров, ни сэров, ни х...ров!»
- ²²³ Н.В.Гоголь, «Ревизор»: «И в ту же минуту по улицам курьеры, курьеры, курьеры... можете представить себе, тридцать пять тысяч одних курьеров!»
- ²²⁴ Олимпийский девиз: Быстрее! Выше! Сильнее!
- ²²⁵ Фраза из фильма «Джентльмены удачи»: «Тут помню, тут – не помню!»
- ²²⁶ «Натянуть глаз на ж...у» – распространенная угроза в блатном сленге.
- ²²⁷ Песня из мультфильма «Пластилиновая ворона» (слова Э.Успенского):
...
Ее мы помним с детства,
А может, и не с детства,
А может, и не помним,
Но будем вспоминать.
- ²²⁸ Берсерками в скандинавских сагах называли воинов особого рода, которые обычно открывали сражение и отличались неустрашимостью и отвагой. Характернейшей чертой их была одержимость в бою. В припадке бешенства один или два берсерка были способны разогнать вооруженный отряд в несколько десятков человек.
- ²²⁹ Диалог из мультфильма «Месть кота Леопольда»:
– Вот вам озверин.
– Зачем?
– Озвереете.
- ²³⁰ В ряде исландских и норвежских саг обнаружены указания на то, что берсерки перед битвой дышали парами мухоморного отвара. И действительно, поведение



берсерков в бою напоминает состояние опьянения наркотическим зельем: одурманенность, вспышки ярости, нечувствительность к боли и холоду, а затем невероятное утомление и глубокий сон, о котором писали, что «...викинги падают на землю от усталости, а не от ран.»

²³¹ Гуано, разложившийся в условиях сухого климата поёмт морских птиц – чаек и др. Используется как ценное азотное и фосфорное удобрение.

²³² В. Маяковский, «Нашему юношеству»:
Я

 адрес
 по-русски
спросил у хохла,
 хохол отвечал:
 – Нэ чую.

²³³ В. Маяковский, «Стихи о советском паспорте»:
...берут,
 не моргнув,
 паспорта датчан
и разных
 прочих
 шведов.

²³⁴ Фольклор: «Волк тамбовский тебе товарищ».

²³⁵ Х.Бидstrup – известный датский художник-карикатурист XX века.

²³⁶ «ЧК» – синоним органов госбезопасности.

²³⁷ А.С. Пушкин, «Песнь о Вещем Олеге»: «Так вот где таилась погибель моя!»

²³⁸ Тихо Браге – знаменитый датский астроном XVI века. Построил обсерваторию на подаренном ему королем Фридрихом II острове Вен в проливе Зунд.

²³⁹ «Ой вэй» - «О горе» (из идиш)

²⁴⁰ Л.Ошанин, «Песня о тревожной молодости»:
Забота у нас простая,
Забота наша такая.

²⁴¹ Против лома нет приема (фольклор)

²⁴² А.С.Пушкин, «Памятник»: «Нет! Весь я не умру».

²⁴³ А.Кашпировский – известный психотерапевт, экстрапсанс. На сеансах обычно давал установку на излечение от разных болезней.

²⁴⁴ «Будильником» Кашпировский называл внутренний механизм, предупреждающий энурез.



- ²⁴⁵ Пророчество Полония является аллюзией на песню «Родина» на слова Ф.Савинова:
Вижу чудное приволье,
Вижу нивы и поля...
Это – русское раздолье,
Это – русская земля!..
- ²⁴⁶ По преданию, на пиру царя Валтасара на стене появились написанные огнем слова, предвещающие гибель царства.
- ²⁴⁷ Президент Египта Анвар Садат был убит в 1981 году группой военнослужащих во время военного парада.
- ²⁴⁸ Политикой «разрядки международной напряженности» именовали внешнюю политику СССР в 70-х гг. ХХ века.
- ²⁴⁹ В.Высоцкий, «Честь шахматной короны». I. Подготовка:
Я налег на бег, на стометровки...
...
«Не спеши и, главное, не горбись, —
Так боксер беседовал со мной, —
В ближний бой не лезь, работай в корпус,
Помни, что коронный твой — прямой».
...
Мы сыграли с Талем десять партий —
В преферанс, в очко и на бильярде.
Таль сказал: «Такой не подведет!»
- ²⁵⁰ «Малява» – записка, письмо (латной сленг).
- ²⁵¹ В Средние века горчица считалась ценнейшим и благороднейшим продуктом. Например, бургундские герцоги в качестве очень торжественных подарков отправляли горшочки с горчицей другим коронованным особам Европы, и те принимали эти дары, как приняли бы золото или драгоценные камни.
- ²⁵² «Гертруд» – фольклорное сокращение звания «Герой Социалистического Труда».
- ²⁵³ «Сто лят!» – «Сто лет!» (обычная польская здравица)
- ²⁵⁴ «Колеса» – таблетки (современный сленг)
- ²⁵⁵ Фраза из фильма «Кавказская пленница»: «Алкого-лики – наш профиль!»
- ²⁵⁶ «Цигель, цум тофель» – «быстро, черт побери» (из идиш). Аллюзия на ряд сцен из фильма «Бриллиантовая рука».
- ²⁵⁷ Официальный лозунг советских времен: «Партия – наш рулевой». Команда КВН г. Новосибирска (1988 год): «Партия, дай порулить!»



- ²⁵⁸ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»: «Карету мне, карету!»
- ²⁵⁹ М.Булгаков, «Мастер и Маргарита»: «Таперича, когда этого надоедалу сплавили...»
- ²⁶⁰ Песня «Варяг» (слова Р.Грейнца, перевод с немецкого Е. Студенской):
Не думали, братцы, мы с вами вчера,
Что нынче умрем под волнами.
- ²⁶¹ И.Ильф и Е.Петров, «Золотой теленок»:
– Вот я и миллионер! – восхликал Остап с веселым удивлением. – Сбылись мечты идиота!
- ²⁶² А.С.Пушкин, «Борис Годунов»: «Достиг я высшей власти».
- ²⁶³ Мавзолей – место упокоения многих великих, начиная с царя Мавсола...
- ²⁶⁴ Песня «Замучен тяжелой неволей» (слова Г. Мачтета): «Служил ты недолго, но честно».
- ²⁶⁵ Н.С.Лесков, «Леди Макбет Мценского уезда»: «...умер Борис Тимофеич, да и умер, поевши грибков, как многие, поевши их, умирают».
- ²⁶⁶ «Голый среди волков» – роман немецкого писателя Бруно Апица.
- ²⁶⁷ Устойчивое блатное выражение: «Век воли не видать».
- ²⁶⁸ С.Есенин, «Шаганэ ты моя, Шаганэ»: «Потому что я с севера, что ли...»
- ²⁶⁹ Фраза из фильма «Здравствуйте, я – ваша тётя!»: «Кто же это сделает, если не я, самая старшая из присутствующих здесь дам?»
- ²⁷⁰ Бент Ларсен – известный датский шахматист, гроссмейстер (вторая половина XX века).
- ²⁷¹ «По понятиям» – в соответствии с общепринятыми законами преступного мира (блатной сленг).
- ²⁷² «Омерта» – одно из правил итальянской мафии, требующее неукоснительного молчания о делах «семьи».
- ²⁷³ Народная песня «Мы сами копали могилу себе»:
Навстречу им вышел седой генерал...
- ...
- Вы землю просили — я землю вам дал,
А волю на небе найдете!
- ²⁷⁴ Библия, Бытие, Гл.4: «И Господь сказал Каину: где Авель, твой брат? Он сказал: не знаю; разве я сторож моему брату?»



- ²⁷⁵ Фраза из фильма «Карнавальная ночь»: «Видим одну звездочку, две звездочки. Лучше, конечно, пять звездочек...»
- ²⁷⁶ Печально известна компания АО «ЛогоВАЗ».
- ²⁷⁷ «Где-где? В Караганде!» (фольклор)
- ²⁷⁸ "Yellow submarine" – альбом и песня ансамбля "Beatles".
- ²⁷⁹ А.С.Грибоедов, «Горе от ума»: «Свежо предание, а верится с трудом».
- ²⁸⁰ «Облом» – неудача (современный сленг).
- ²⁸¹ «Квартал красных фонарей» в Амстердаме известен большим количеством публичных домов.
- ²⁸² Известна афера типа «пирамиды» с продажей луковиц тюльпанов в Голландии в XVII веке. Луковицы котировались на бирже, как акции. Оборот от торговли достигал 10 миллионов гульденов в год. В 1637 году «перегретый» рынок рухнул, и богатейшие семьи оказались на грани нищенства.
- ²⁸³ МОССАД – израильская разведслужба.
- ²⁸⁴ Поправка Джексона-Вэнника ограничивает торговлю США с СССР (Россией).
- ²⁸⁵ А.С.Пушкин, «Борис Годунов»:
Еще одно последнее сказанье —
И летопись окончена моя.
- ²⁸⁶ Анекдот.
- ²⁸⁷ Фраза из мультфильма «Винни-Пух и день забот»: «Безд-возд-мезд-но, то есть даром».
- ²⁸⁸ Серия книг Дж.Роулингс о Гарри Поттере пользуется огромным успехом.
- ²⁸⁹ Б.Окуджава, «Прощание с новогодней елкой»:
...Громко в картонные трубы трубя,
словно на подвиг спешили.
- ²⁹⁰ Из либретто оперы Н.А.Римского-Корсакова «Золотой петушок» (либреттист В.Бельский), финальная фраза Звездочета:
Только я лишь да царица были здесь живые лица,
остальные бред, мечта, призрак бледный, пустота...
- ²⁹¹ Ария Князя Игоря из одноименной оперы А.П.Бородина: «О дайте, дайте мне свободу!»
- ²⁹² «Кто виноват?» и «Что делать?» – так называемые извечные российские вопросы.